



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre ústavné veci*

---

**2010/2001(BUD)**

22.6.2010

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pre ústavné veci

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 –  
oddiel III – Komisia  
(2010/2001(BUD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Algirdas Saudargas

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre ústavné veci vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže súčasná hospodárska kríza a kríza eura, ktorej čelí Európska únia, vyzdvihla potrebu zjednotenejšej Európy a lepšej spolupráce medzi členskými štátmi, čo si vyžaduje veľkú podporu a dôveru európskych občanov k európskym inštitúciám,
- B. keďže nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 prinieslo inštitucionálne zmeny v prospech demokratickejšej Únie, ako sú posilnenie právomocí Európskeho parlamentu a národných parlamentov a vytvorenie iniciatívy občanov, čo si vyžiada komplexnú komunikačnú politiku smerom k občanom, aby títo mohli náležite využiť tento nový prostriedok vplyvu,
- C. keďže Parlament vo svojom uznesení z 15. júna 2010 o mandáte na trialóg o návrhu rozpočtu na rok 2011<sup>1</sup> vyjadril „znepokojenie nad nízkou úrovňou rozpočtových prostriedkov – ktoré sa dokonca v niektorých prípadoch znížili v porovnaní s rokom 2010 – vyčlenených na programy podporujúce európske občianstvo, komunikáciu a informácie pre médiá“ a domnienku, že „tieto programy tvoria základný prvok pri formovaní európskej identity a komunikácii európskeho projektu občanom EÚ“,
- D. keďže Výbor pre ústavné veci vo svojom stanovisku z 2. septembra 2009 k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2010, oddiel III – Komisia<sup>2</sup>, vyjadril obavu zo zníženia rozpočtových prostriedkov v podokruhu 3.2 (Občianstvo) v porovnaní s rokom 2009,
  1. poukazuje na to, že vytvorenie európskeho hospodárskeho riadenia a všetky opatrenia, ktoré nedávno prijali členské štáty v reakcii na krízu eura, musia byť sprevádzané vhodnou komunikačnou politikou s cieľom získať podporu občanov, ktorým treba ukázať výhody kolektívnejšej Európy;
  2. okrem toho sa domnieva, že nové inštitucionálne ustanovenia Lisabonskej zmluvy, najmä vytvorenie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, ktorá by z dlhodobého hľadiska mala mať významný dosah na spôsoby, akými Európska únia a členské štáty pristupujú k zahraničnej politike, treba v plnej miere vysvetliť občanom;
  3. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v čase, keď je potrebná väčšia finančná podpora v prospech komunikačnej politiky zameranej na ciele a výhody Únie a súčasne umožňujúcej lepšie pochopenie jej štruktúr a možností občanov ovplyvňovať jej politiky, sú sumy, ktoré Komisia vo svojom návrhu rozpočtu na rok 2011 navrhuje, buď nízke, alebo ešte nižšie ako v roku 2010;
  4. na druhej strane víta zvýšenie prostriedkov uvedené v odhadoch príjmov a výdavkov

<sup>1</sup> Prijaté texty, P6\_TA(2010)0205.

<sup>2</sup> Príloha k správe Výboru pre rozpočet z 13. októbra 2008 (A7-0038/2009).

Parlamentu na rok 2011 na financovanie európskych politických strán a nadácií;  
pripomína význam európskych politických strán a nadácií pre informovanosť občanov  
o európskych politikách a európskej integrácii.